

Benedetto Croce

POEZIA

INTRODUCERE ÎN CRITICA
ȘI ISTORIA POEZIEI
ȘI LITERATURII



TIPO MOLDOVA

Benedetto Croce

P O E Z I A

**INTRODUCERE ÎN CRITICA
ȘI ISTORIA POEZIEI
ȘI LITERATURII**

TIPO MOLDOVA

Coperta: *Cristian Almășanu*

Coordonator Colecție: Gh. Buzatu,
Membru al Academiei Oamenilor de Știință din România

Consultant editura:

Lector univ. dr. Bogdan Ștefanachi

Proiect editorial: Roxana Alexandra Costinescu

Redactor: *Aurel Ștefanachi*

© Tipo Moldova

Editura Tipo Moldova este acreditată de Consiliul Național al
Cercetării Științifice din Învățământul Superior (C.N.C.S.I.S.) **99/2010**

Ediție anastatică

Iași, 2012

Printed in Romania

Tipo Moldova,

E-mail: office@tipomoldova.ro

www.tipomoldova.ro

Benedetto Croce

POEZIA

**INTRODUCERE ÎN CRITICA
ȘI ISTORIA POEZIEI
ȘI LITERATURII**

**Traducere și prefață:
ȘERBAN STATI**



București • 1972

Editura

UniverS

NOTĂ ASUPRA TRADUCERII

Versiunea românească de față urmează textul volumului Benedetto Croce — LA POESIA — *Introduzione alla critica e storia della poesia e della letteratura* — Gius. Laterza & Figli, Bari, 1963. Traducerea citatelor în limbi străine din text poate fi găsită într-o „Anexă“, la sfârșitul prezentului volum.

Confruntarea cu textul italian a fost făcută de Petru Creția, care a tradus și citatele din latină și greacă, iar tălmăcirea versurilor (cu excepția cazurilor când se indică altfel) aparține poetului Leonid Dimov; amîndurora le adresez și pe această cale călduroasele mele mulțumiri. Țin de asemenea să mulțumesc în mod deosebit Smarandei Bratu pentru sprijinul răbdător și bogat în sugestii pe care mi l-a dat întru găsirea celor mai potrivite echivalențe românești ale dificilei fraze croceene.

TRADUCĂTORUL

<i>Notă asupra traducerii</i>	5
<i>Prefață</i>	7
<i>Notă introductivă</i>	21

I. POEZIA ȘI LITERATURA

1. Expresia sentimentală sau nemijlocită	24
2. Expresia poetică	30
3. Expresia prozei	33
4. Expresia oratorică	39
5. Revenirea ciclică	47
6. Expresia literară	50
7. Domeniile literaturii	58
8. „Arta pentru artă“	65
9. „Poezia pură“	70
10. Poezia, non-poezia și antipoezia	74

II. VIAȚA POEZIEI

1. Reevocarea poeziei. Subsidiile interpretării	79
2. Obiecțiile sceptice la posibilitatea reevocării	85
3. Interpretarea istoric-estetică	90

- | | |
|--|-----|
| 4. Ura față de urit, îngăduința față de imperfecțiune și diferența față de părțile structurale | 97 |
| 5. Intraductibilitatea reevocării | 109 |

III. CRITICA ȘI ISTORIA POEZIEI

- | | |
|--|-----|
| 1. Judecata asupra poeziei ca sinteză între sensibilitate și gândire | 115 |
| 2. Frumusețea, categorie unică a judecății estetice ... | 122 |
| 3. Caracterizarea poeziei și încheierea procesului ermeneutic-critic | 127 |
| 4. Judecata estetică privită ca istorie a poeziei | 134 |
| 5. Falsele istorii ale poeziei | 139 |
| 6. Istoria poeziei și personalitatea poetului | 148 |
| 7. Poetica empirică | 156 |

IV. FORMAȚIA POETULUI ȘI PRECEPTISTICA

- | | |
|--|-----|
| 1. Spontaneitatea și disciplina | 162 |
| 2. Preceptistica | 168 |
| 3. Sclerozarea genurilor literare și destrămarea lor ... | 173 |
| 4. Poezia și celelalte arte | 181 |
| TRIMITERI | 185 |
| POSTILE | 187 |
| ANEXA—Traducerea citatelor în limbi străine | 375 |
| INDICELE POSTILELOR | 409 |
| INDICE DE NUME | 417 |